

BROWN SILICONE POINTS

RUBBER POLISHING POINTS

For use only by a dental professional in the recommended indications.

RECOMMENDED INDICATIONS

Polishing of prosthetic metals such as gold, silver-palladium, nickel chrome, etc.

CONTRAINDICATIONS

In vivo use.

DIRECTIONS FOR USE

When polishing with the BROWN SILICONE POINT, use the following recommended handpiece speeds (RPM).

#113, 128, 103, 104, 110 : less than 30,000 RPM.
#114, 115 : less than 10,000 RPM.

NOTES

1. Prior to use, make sure that the shaft of the BROWN SILICONE POINT is securely fixed into the handpiece according to the handpiece manufacturer's instructions.
2. Do not use a damaged shank (for example showing signs of rusting, superficial bruising, bending or contamination).
3. Before using, check that the shank of the point rotates correctly without distortion.
4. For safety, be sure to use the recommended rotation speed.
5. Do not use excessive pressure when working with the point.
6. When using the point, wear a dust mask to avoid inhaling cutting dust.
7. Personal protective equipment (PPE) such as gloves, face masks and safety eyewear should always be worn.
8. When disinfecting the point, do not use highly metal corrosive liquids, for example containing chloride. When soaking in other disinfectants for an extended period of time, please use an anti-rusting agent.

SHAPES

7 shapes

STORAGE

Keep the BROWN SILICONE POINTS dry and store in a dry place to avoid rusting.

PACKAGE

Box of 12 pieces in HP

CAUTION

1. In case of contact of cutting dust with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.
2. In rare cases the product may cause sensitivity in some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.

Last revised: 09/2017

BROWN SILICONE POINTS

POINTES MONTEES SILICONE A POLIR

S'utilise uniquement par un professionnel dentaire selon les recommandations d'utilisation.

INDICATIONS

Polissage des alliages prothétiques tels que l'or, argent-palladium, nickel chrome, etc.

CONTRE-INDICATION

Utilisation in vivo

MODE D'EMPLOI

Lors d'un polissage avec les BROWN SILICONE POINT, utiliser les appareils manuels à vitesse rapide.

#113, 128, 103, 104, 110 : moins de 30.000 tours par minutes.
#114, 115 : moins de 10.000 tours par minutes.

NOTES

1. Avant toute utilisation, assurez-vous que le manche est bien fixé sur la pièce à main, conformément aux instructions du fabricant.
2. Ne pas utiliser de manche endommagé (par exemple apparition de rouille, dommage superficiel, courbure ou contamination).
3. Avant utilisation, vérifiez que le manche de la pointe tourne correctement sans distorsion.
4. Pour votre sécurité, utilisez toujours les pointes selon la vitesse de rotation recommandée.
5. Ne pas utiliser de pression excessive lorsque que vous travaillez avec une pointe.
6. Porter un masque pour éviter d'inhaler la poussière.
7. Un équipement de protection individuel (PPE) comme des gants, masques et lunettes de sécurité doit être porté.
8. Lorsque vous désinfectez la pointe, ne pas utiliser de liquide corrosif pour les métaux. Lors d'un trempage prolongé dans un autre désinfectant, utiliser un agent anti-rouille.

FORMES

7 formes

CONSERVATION

Conserver les BROWN SILICONE POINTS dans un endroit frais et sec pour éviter tout risque de rouille.

CONDITIONNEMENT

Boîte de 12 pièces en HP

PRECAUTION D'USAGE

1. En cas de poussière dans les yeux, rincer immédiatement à l'eau et consulter un médecin.
2. Dans de rares cas ce produit peut entraîner des réactions chez certaines personnes. Si tel est le cas, ne plus utiliser ce produit et consulter un médecin.

Dernière mise à jour : 09/2017

BROWN SILICONE POINTS

GUMMIPOLIERERSPITZEN

Nur zur Benutzung durch zahntechnisches Fachpersonal für die angegebenen Indikationen.

EMPFOHLENE INDIKATIONEN

Polieren von Gold-, Silber-Palladium- und Nickel-Chromlegierungen.

GEGENANZEIGEN

Nicht in Vivo nutzen!

GEBRAUCH

Bei der Anwendung der BROWN SILICONE POINTS folgende Drehzahlen verwenden (UPM).
#113, 128, 103, 104, 110 : weniger als 30.000 UPM.

#114, 115 : weniger als 10.000 UPM.

ANMERKUNGEN

1. Vor der Benutzung sicherstellen, daß der BROWN SILICONE POINT sicher im Handstück befestigt ist, wie in der Betriebsanleitung des Handstücks beschrieben ist.
2. Keine beschädigten oder verunreinigten BROWN SILICONE POINTS verwenden.
3. Vor der Verwendung den korrekten Rundlauf prüfen.
4. Aus Sicherheitsgründen die angegebenen Maximalgeschwindigkeit laut obiger Tabelle nicht überschreiten.
5. Keinen starken Druck beim Polieren ausüben.
6. Bei der Benutzung eine Staubschutzmaske tragen.
7. Stets Schutzkleidung (PSA) wie Handschuhe, Mundschutz und Schutzbrille tragen.
8. Zur Desinfektion keine ätzenden bzw. metallangreifenden Mittel verwenden, z.B. keine chlorhaltigen Stoffe. Bei Gebrauch anderer Mittel über einen längeren Zeitraum ein Antirostmittel verwenden.

FORMEN

7 Formen

AUFBEWAHRUNG

An einem trockenen Ort aufbewahren, um Rostansatz zu vermeiden.

PACKUNGSGRÖSSE

Schachtel mit 12 Polierern.

VORSICHT

1. Bei Augenkontakt mit dem Polierstaub sofort mit fließendem Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.
2. In seltenen Fällen kann eine Sensibilisierung bei einigen Personen auftreten. In einem solchen Fall die Verwendung des Materials abbrechen und einen Arzt aufsuchen.

Zuletzt aktualisiert : 09/2017

BROWN SILICONE POINTS

PUNTE PER LUCIDATURA IN GOMMA

Per uso esclusivamente professionale odontoiatrico nelle indicazioni raccomandate.

INDICAZIONI RACCOMANDATE

Lucidatura di metalli protesici quali oro, argento-palladio, nichel-cromo, ecc.

CONTROINDICAZIONI

Impiego in vivo.

ISTRUZIONI PER L'USO

Quando si lucida utilizzando le BROWN SILICONE POINT, attenersi alle seguenti velocità del manipo

(esprese in giri al minuto).
#113, 128, 103, 104, 110 : meno di 30.000 giri al minuto.
#114, 115 : meno di 10.000 giri al minuto.

NOTE

1. Prima dell'uso accertarsi che lo stelo della punta BROWN SILICONE POINT sia adeguatamente fissato al manipo secondo le istruzioni del rispettivo produttore.
2. Evitare di utilizzare steli danneggiati (ad esempio con segni di ruggine, incisioni superficiali, piegature o contaminazione).
3. Prima dell'uso, controllare che lo stelo della la punta montata ruoti correttamente e senza distorsioni.
4. Per motivi di sicurezza, accertarsi di lavorare alle velocità di rotazione raccomandate.
5. Evitare di applicare una pressione eccessiva quando si lavora con la punta.
6. Quando si usa la punta, indossare una mascherina protettiva per evitare di inalare la polvere generata durante la lucidatura.
7. Indossare sempre dispositivi di protezione individuale quali guanti, maschere facciali e occhiali di protezione.
8. Durante la disinfezione della punta, evitare di usare liquidi altamente corrosivi dei metalli, ad esempio liquidi contenenti cloruro. Se si deve immergere la punta in altri disinfettanti per un periodo di tempo prolungato, utilizzare un agente anti-ruggine.

FORME

7 forme

CONSERVAZIONE

Conservare le punte BROWN SILICONE POINTS asciutte e tenere in luogo secco per evitare che si arrugginiscono.

CONFEZIONE

Scatola di 12 pezzi in HP

AVVERTENZA

1. Nel caso in cui la polvere generata durante la lavorazione venga a contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua e consultare un medico.
2. In rari casi il prodotto può provocare sensibilizzazione in alcuni pazienti. Se si verificano simili reazioni, interrompere l'uso del prodotto e consultare un medico.

Ultima revisione : 09/2017

BROWN SILICONE POINTS

PUNTAS DE GOMA PARA PULIR

Para uso de profesionales de odontología en las aplicaciones recomendadas.

INDICACIONES RECOMENDADAS

Para pulir prótesis de metal protésico, por ejemplo: de oro, plata-paladio, níquel-cromo, etc.

CONTRAINDICACIONES

Uso en vivo.

INSTRUCCIONES DE USO

Al pulir con BROWN SILICONE POINT, se recomienda usar las velocidades (RPM) recomendadas a continuación:
#113, 128, 103, 104, 110 : menos de 30.000 RPM.
#114, 115 : menos de 10.000 RPM.

NOTAS

1. Antes de usar, hay que estar seguro, que el mango de la punta del BROWN SILICONE POINT, esté colocado firmemente en la pieza manual, según las instrucciones del fabricante.
2. No usar un mango dañado. (por ejemplo, un mango que muestre oxidación, manchas oscuras en la superficie, ondulaciones o contaminación).
3. Antes de usar, revisar que el mango de la punta, gire correctamente sin distorsión.
4. Para seguridad, hay que estar seguro, que se usa la velocidad de rotación recomendada.
5. Cuando trabaja con la punta, no se debe presionar excesivamente.
6. Al usar la punta, hay que usar una máscara de polvo para evitar de inhalar el polvo.
7. Siempre debe utilizarse un equipo de protección personal (PPE) como guantes, mascarillas y una protección adecuada de los ojos.
8. Al desinfectar la punta, no usar líquidos de metal altamente corrosivos, como por ejemplo: los que contienen cloruro. Al humedecerla en otros desinfectantes durante un período largo, por favor, usar un agente anti-oxidante.

TIPOS

7 tipos

ALMACENAMIENTO

Secar y almacenar las puntas BROWN SILICONE POINTS en un lugar seco para evitar oxidación.

ENVASE

Caja de 12 piezas en HP.

PRECAUCIÓN

1. En caso de que el polvo, que se produce, entre en contacto con los ojos, lavar inmediatamente con agua y buscar atención médica.
2. En raros casos, este producto puede causar sensibilidad en algunas personas. En caso se produzcan estas reacciones, hay que interrumpir el uso del producto y consultar a un médico.

Última revisión : 09/2017

BROWN SILICONE POINTS

SILIKONE POLERERE

Kun til anvendelse af professionelt tandlægepersonale til de i denne brugsanvisning beskrevne indikationer.

ANBEFALEDE INDIKATIONER

Polering af metal eksempelvis guld, sølv-palladium, nikkel, krom osv.

KONTRAINDIKATIONER

Kun til live brug.

ANVENDELSE

Ved polering med BROWN SILICONE POINTS, så anbefales det at bruge håndstykket med følgende hastigheder (RPM).
#113, 128, 103, 104, 110 : mindre end 30.000 RPM.
#114, 115 : mindre end 10.000 RPM.

BEMÆRK

1. Inden anvendelsen er det vigtigt at sikre at skaflet på pointen er sikkert fikseret i håndstykket i henhold til producentens anbefalinger.
2. Anvend ikke en points med beskadiget metalskaft (eksempelvis angrebet af rust, overfladiske skrammer, eller hvis skaflet er blevet bøjet).
3. Før anvendelse, check at pointen roterer korrekt uden vriddinger.
4. Af sikkerhedsmæssige grunde, så anbefales det at bruge de anbefalede rotationshastigheder.
5. Anvend ikke et ekstremt tryk, når der arbejdes med silikone points.
6. Når der arbejdes med polerne, så anbefaler vi at der anvendes støvmaske for at undgå at inhalerer silbestøv.
7. Personlige værnemidler (PPE) såsom handsker, mundbind og beskyttelsesbriller skal altid bæres.
8. Ved desinfektion af polerne, så må der ikke anvendes kraftige korrosive metalvæsker, med indhold af klorid. Ved forlænget desinfektionstid, så anvend en anti rustvæske.

FORMER

7 former

OPBEVARING

Opbevar BROWN SILICONE POINTS et tørt sted for at undgå at de ruster.

PAKNING

Boks med 12 stykker i HP

BEMÆRK

1. I tilfælde af at der kommer silbestøv i kontakt med øjnene, skyl hurtigt med vand og søg herefter lægehjælp.
2. I sjældne tilfælde kan materialet afstedkomme allergiske reaktioner hos nogle personer. Iagttages allergiske reaktioner anbefales det ikke yderligere at bruge produktet og en læge kan evt. opsøges.

Sidst revideret : 09/2017

BROWN SILICONE POINTS

RUBBEREN POLIJSTPUNTEN

Alleen te gebruiken door dentale professionals in de aanbevolen indicaties.

AANBEVOLEN INDICATIES

Polijssten van tandprothetische metalen zoals goud, zilver-palladium, nikkel-chroom, enz.

CONTRA-INDICATIES

Gebruik in vivo.

GEBRUIKSAANWIJZING

Houd u tijdens het polijsten met een BROWN SILICONE POINT aan de volgende snelheden (t.p.m.): nummers 113, 128, 103,104, 110 : minder dan 30.000 t.p.m.
nummers 114 en 115 : minder dan 10.000 t.p.m.

NOTES

1. Overtuig uzelf, alvorens een BROWN SILICONE POINT te gebruiken, dat deze veilig in het handstuk is vastgezet, zoals door de fabrikant van het handstuk is voorgeschreven.
2. Gebruik geen beschadigde schacht (bijv. een schacht met roest of oppervlakkige beschadigingen dan wel gebogen of gecontamineerde schachten).
3. Controleer voor het gebruik dat de schacht van de point zonder afwijkingen roteert.
4. Houd u om veiligheidsredenen aan de aanbevolen rotatiesnelheid.
5. Oefen bij het werken met de point geen excessieve druk uit.
6. Draag tijdens het gebruiken van de point een stofmasker om het inademen van slijpstof te voorkomen.
7. Draag altijd persoonlijke beschermingsmiddelen zoals handschoenen, mondmaskers en beschermbrillen.
8. Gebruik bij het desinfecteren van de point geen corrosieve vloeistoffen, zoals die welke chloriden bevatten.
Bij langdurige onderdompeling in desinfectantia is het gebruik van een anti-roestmiddel aan te bevelen.

VORMEN

7 modellen

OPSLAG

Houd om roestvorming te voorkomen de BROWN SILICONE POINTS droog en bewaar ze op een droge plaats.

VERPAKKING

Doosje met 12 stuks voor handstuk.

N.B.:

1. Wanneer slijpstof met de ogen in contact komt, dient onmiddellijk met water te worden gespoeld en medische hulp worden ingeroepen.
2. In enkele zeldzame gevallen kan het product bij bepaalde personen overgevoeligheid veroorzaken. Indien dergelijke reacties optreden, gebruik het product dan niet langer en raadpleeg een arts.

Laatste herziening : 09/2017

BROWN SILICONE POINTS

SILIKON-GUMMIPOLERARA

Används endast av utbildad tandvårdspersonal.

REKOMMENDERADE INDIKATIONER

För polering av metaller såsom guld, silver-palladium, nickel krom, etc.

KONTRAINDIKATIONER

Användning In-vivo

BRUKSANVISNING

Följande hastigheter på handstycket rekommenderas när man polerar med BROWN SILICONE POINTS:
#113, 128, 103, 104, 110 : lägre än 30.000 varv/min
#114, 115 : lägre än 10.000 varv/min

NOTERA

1. Innan användning, se till att den övre delen av de BROWN SILICONE POINTS sitter ordentligt fast i handstycket enligt tillverkarens instruktioner.
2. Använd inte skadade spetsar (t.ex. spår av rost, ytliga märken, böjda eller förorenade).
3. Innan användning, kontrollera att spetsen roterar korrekt utan störning.
4. Ur säkerhets synpunkt skall den rekommenderade rotationshastigheten användas.
5. Använd ej överdrivet tryck under arbetets gång med spetsarna.
6. Använd en skyddsmask för att undvika inandning av dammrester.
7. Använd alltid handskar, munskydd och skyddsglasögon eller annan personlig skyddsutrustning.
8. När spetsarna desinfecteras använd inte vätskor som kan orsaka korrosion på metaller, t.ex. vätskor som innehåller klorid. När blötläggning sker i desinfectionsvätskor under en längre tid, använd medel som har anti-rostegenskaper.

FORMER

7 former

FÖRVARING

Förvara Silikonspetsarna torrt för att undvika rost.

FÖRPACKNING

Förpackning med 12 st. för handstycke.

VARNING

1. Om sliprester skulle komma i kontakt med ögonen, spola med vatten och uppsök läkare.
2. I sällsynta fall kan produkten framkalla allergi hos känsliga personer. I fall sådana reaktioner skulle uppträda, avbryt användningen av produkten och remitera till läkare.

Reviderad senast : 09/2017

'GC'

MANUFACTURED by
GC DENTAL (SUZHOU) CO.,LTD.
127 Qing Qiu Street, Suzhou Industrial Park,
Suzhou, Jiangsu Province, 215126, P.R. China

DISTRIBUTED by
GC DENTAL PRODUCTS CORP.
2-285 Torimatsu-cho, Kasugai, Aichi 486-0844, Japan

GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

GC EUROPE N.V.
Researchpark Haasrode-Louven 1240, Interleuvenlaan 33,
B-3001 Leuven, Belgium TEL: +32 16 74 10 00

PRINTED IN CHINA

080975CH